

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น
อำนวยพรไปยังประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐอินเดีย ในโอกาสวันสาธารณรัฐของสาธารณรัฐอินเดีย
ซึ่งตรงกับวันที่ ๒๖ มกราคม ๒๕๖๖ ดังนี้

Smt. Droupadi Murmu,
President of the Republic of India,
New Delhi.

On the occasion of the Republic Day of the Republic of India, please accept my sincere congratulations and best wishes for Your Excellency's good health and happiness as well as for the success and prosperity of the Republic of India and her people.

Thailand and the Republic of India have long enjoyed close friendly ties throughout the past 75 years of our diplomatic relations. I am certain that, with so much shared in cultural heritage as well as commitment to peace and mutual prosperity, we will strive in working together to strengthen all aspects of our partnership and cooperation, especially in trade, investment, tourism as well as educational and cultural exchanges, for the greater benefits of our two countries and peoples.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

ฯพณฯ นางเทราปที มุรุมู

ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐอินเดีย

กรุงนิวเดลี

ในโอกาสวันสาธารณรัฐของสาธารณรัฐอินเดีย ข้าพเจ้าขอส่งคำอำนวยพรและความปรารถนาดีด้วยใจจริง เพื่อพละนามัยที่สมบูรณ์และความสุขสวัสดิ์ของท่านประธานาธิบดี ทั้งเพื่อความสำเร็จและความเจริญรุ่งเรืองของประเทศและประชาชนชาวอินเดีย

ประเทศไทยและสาธารณรัฐอินเดียมีสัมพันธไมตรีที่ใกล้ชิดสนิทสนมมายาวนาน ตลอด ๗๕ ปีของความสัมพันธ์ทางการทูตที่มีต่อกัน ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า ด้วยความสัมพันธ์ร่วมมือทางวัฒนธรรม ตลอดจนความมุ่งมั่นในการสร้างสันติภาพและความเจริญรุ่งเรืองร่วมกัน ประเทศเราทั้งสองจะยังคงร่วมมือกันเพื่อเสริมสร้างความเป็นหุ้นส่วนและความร่วมมือในทุก ๆ ด้าน โดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านการค้า การลงทุน การท่องเที่ยว ตลอดจนการแลกเปลี่ยนทางการศึกษาและวัฒนธรรม ให้กระชับแน่นแฟ้น เพื่อประโยชน์สุขยิ่งขึ้นของประเทศและประชาชนทั้งสองฝ่าย

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว